

成为优秀翻译者的学习方法口译笔译考试 PDF转换可能丢失
图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/559/2021_2022__E6_88_90_E4_B8_BA_E4_BC_98_E7_c95_559915.htm 1. 大量阅读（特别是外语）：每日阅读高质量的英文报纸(如THE NEW YORK TIMES, THE INTERNATIONAL HERALD TRIBUNE)；每周阅读高质量的时事周刊（如THE ECONOMIST），坚持全刊通读, 每周如此；广泛阅读经济、国际关系、历史、传记、管理以及科普等非小说类的书。 2. 听：每天听高质量的英语广播和录音，特别是访谈、演讲、新闻分析、授课、辩论节目和新闻广播，重复录音内容，尽量模仿母语者自然、流畅的语音语调。 3. 分析、总结：读完若干段落之后，把材料翻过去不看，根据理解与记忆用自己的话将其重点信息与逻辑清楚地讲出来；听完一段口头讲话，用自己的话将其重点信息与逻辑清楚地讲出来；练习用简单易懂的话解释相对复杂的概念；针对信息较复杂的文章，练习写出重点突出、逻辑清晰、语言畅顺的摘要。 4. 加强知识的积累：积累国际政治和经济方面的基本知识，了解国际动态及相关背景；系统地学习经济学，上几门经济学的课或自己阅读经济学入门课本；学会利用各种资源与渠道搜集资讯，独立进行一定程度的专题研究。 5. 演讲：参加演讲课，学习演讲技巧；练习朗读，并进行录音，尽量做到清晰洪亮、语音准确、语调自然、声音悦耳；锻炼借助提纲公开即兴演讲的能力。 100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问
www.100test.com